

ПРОБЛЕМА ПОТРАКТУВАННЯ ОБ'ЄКТНОЇ ТА АТРИБУТИВНОЇ СЕМАНТИКИ ПРИЙМЕНИКОВИХ ЕКВІВАЛЕНТІВ У СУЧАСНІЙ УКРАЇНСЬКІЙ МОВІ

Стаття продовжує низку публікацій, присвячених проблемі вивчення семантичних можливостей сучасних українських прийменникових еквівалентів як функційних мовленнєвих одиниць.

Ключові слова: прийменниковий еквівалент, семантика, відмінок.

Безупинний рух української мови в напрямку до її вдосконалення, розширення її можливостей, поліпшення мовних ресурсів загалом сприяє якнайточнішому вираженню думки, глибшому розумінню висловлення. І тому, на зміну вже існуючим приходять функційні одиниці вищого порядку, такі як прийменникові еквіваленти (далі – ПЕ).

Нагадаємо, що під ПЕ ми розуміємо службові одиниці (за структурою – синтетичні (однокомпонентні) / аналітичні (багатокомпонентні), функційно і семантично еквівалентні прийменникам, але структурно й лексично складніші).

Еквівалентам різних частин мови сьогодні присвячено низку наукових робіт, ґрунтовних досліджень, окремих тез і положень (А.Лучик, А.Загнітко, М.Всеволодова, М.Конюшкевич, Н.Куш та ін. [6; 3; 2; 4; 5]), однак залишається значна кількість питань, які потребують нових підходів у потрактуванні вже «ніби відомого». Так, мало вивченою залишається проблема тлумачення об'єктної та атрибутивної семантики, яку здатні виражати прийменникові одиниці загалом та ПЕ зокрема в межах словосполучення / речення. Традиційно виділяють обставинні семантичні відношення, позначувані прийменниками, як первинні (І.Вихованець [1]). Об'єктну й атрибутивну семантику лінгвісти почасти оминають своєю увагою. Тому, за мету роботи ми ставимо потрактування об'єктної й атрибутивної семантики ПЕ в сучасній українській мові. Мета передбачає розв'язання таких завдань: 1) з'ясувати семантико-функційну типологію ПЕ; 2) визначити основні семантичні групи ПЕ; 3) розкрити особливості об'єктних та атрибутивних семантичних відношень у загальному переліку семантики ПЕ; 4) дослідити роль і місце допоміжних компонентів у покращенні «якості» позначуваної семантики; 5) проаналізувати взаємовплив семантики ПЕ і значення відмінків.

Семантика ПЕ полягає в узагальненій вказівці на семантико-синтаксичні відношення прийменниково-відмінкової форми до інших повнозначних

компонентів словосполучення, речення. Опис семантики ПЕ – це певна класифікація всіх випадків його вживання з урахуванням індивідуального відмінкового значення і найближчого контексту. Під найближчим контекстом ми розуміємо речення, у межах якого функціонує прийменникова одиниця.

Своєрідність ПЕ як функційного класу слів полягає, по-перше, в тому, що вони виявляють свої значення відповідно до семантичного наповнення відмінка. Оскільки значення відмінків є не що інше, як значення різного роду відношень, то ПЕ виступають не лише засобом розрізнення семантики відмінків, але й уточнювачами їхніх семантичних функцій, показниками граматичних відношень, що встановлюються між відмінковою формою й іншими словами у словосполученні; по-друге, ПЕ, виступаючи з іншими компонентами контексту, підпорядковуються законам творення словосполучення; по-третє, семантичні відношення ПЕ знаходяться під впливом морфологічного вираження стрижневого компонента; крім цього, семантика ПЕ залежить від значення тих повнозначних частин мови, які ПЕ оформляє в єдине ціле, насамперед, це стосується дієслова, з яким уживається ПЕ; по-четверте, ПЕ вживаються переважно з формами одного чи двох відмінків у конструкціях різної семантики.

До основних семантичних груп ПЕ слід віднести обставинні й атрибутивні (означальні). Найбільшу групу складають обставинні ПЕ, які, у свою чергу, за семантичними відтінками поділяються на декілька підгруп: просторові, часові, цільові, порівняльні, міри і ступеня, способу дії, причиново-наслідкові, умовні, допустові, кількісні. Менш поширеними постають атрибутивні семантичні відношення ПЕ (характеризують різні ознаки предмета). Щодо об'єктних семантичних відношень, то їх слід розглядати як окремий тип обставинних, оскільки обставинні смислові відношення, виражаючи просторову, часову, цільову семантику, вказують саме на об'єкт, з яким відбуваються певні дії у просторі і часі.

Об'єктні семантичні відношення як різновид обставинних – це такий тип семантико-синтаксичних відношень, за яких дія спрямована на явище, предмет, особу. Слід виділяти такі підтипи об'єктних ПЕ: **власне-об'єктні** (уживані на позначення об'єкта, на який спрямована дія), напр.: *в арсеналі, в основі, в (у) лоні, в (у) лоно, в очах, в (у) питанні(ях), з приводу, в (у) питанні(ях) щодо, в (у) площині, в (у) розрізі, в (у) ряді(ах), в (у) склад, в (у) складі, в (у) супроводі, на честь* – уживаються з формою род. в.: *Як протипригарні добавки, у склад формової суміші можна вводити кам'яновугільний пил, тальк, графіт тощо* (18); *Роль вишитоного рушника в очах українського суспільства* (22); *в (у) боротьбі за, в оплату за, в (у) питанні(ях) про* – зі знах. в.: *Гетьманування Пилипа Орлика пройшло поза Україною, але в боротьбі за її незалежність* (20), *в обігу між, в (у) парі з (із, зі), в (у) сполученні з (із, зі), спільно з (із, зі)* – з оруд. в.: *Він посміхнеться: «А сама?» – і котресь, зрештою, дмухне на лампу, не вичікуючи і не напрошуючись на дарунок уваги, яка в обігу між коханнями, як квіти чи акація* (3); **суб'єктні** (вказують на особу): *в особі, в якості* – з род. в.: *Росія знайшла союзника в особі Тимошенко* (25); **адресатні** (уживані на позначення об'єкта, якому що-небудь призначено, – кому?): *в (у) бік, в (у)*

напрямі до, в (у) сторону, на адресу, на бік, на сторону, під владу, під вплив – з род. в.: Такий «камінь» у сторону Черновецького є дуже символічним (14); адресантні (вказують на об'єкт, який щось адресує, – від кого? чого?): з боку, з позиції, починаючи від, починаючи від...до, починаючи з – вимагають форми род. в.: Ющенко хоче вивести політиків з позиції ворожого протистояння (10).

Щодо атрибутивної семантики, то переважна більшість ПЕ на позначення цих відношень є аналітичними параметричними одиницями із вказівкою на об'єм, вагу, вартість, площу, розмір за висотою, шириною, глибиною тощо, які системно виконують функцію прийменника. Коло використовуваних допоміжних засобів – первинних непохідних, похідних або вторинних прийменників, синтетичних ПЕ, сполучників, часток зумовлене вибором відмінка незалежно від семантичної групи. А це означає, що атрибутивні аналітичні ПЕ будуть послуговуватися тими самими додатковими компонентами, що й обставинні, об'єктні в тому числі.

Найбільша кількість ПЕ вимагає після себе форми називного та родового відмінків. Називний відмінок у межах означальної семантичної групи є найуживанішим з-поміж інших. Оскільки основним і практично єдиним значенням називного відмінка є власне-називання, а параметричні ПЕ і постають тими службовими засобами, які беруть безпосередню участь у вираженні номінативної функції, то й форма називного відмінка логічно пояснюється, напр., *вагою, вагою більш(е) / менш(е) (а)ніж / чим / як, вагою не більш(е) / менш(е) (а)ніж / чим / як, вартістю, вартістю більш(е) / менш(е) (а)ніж / чим / як, вартістю не більш(е) / менш(е) (а)ніж / чим / як та ін.*

Кількісно група означальних ПЕ з наз. в. найбільша з-поміж усіх не лише означальних з іншими відмінками, але й обставинних ПЕ. Практично всі аналітичні й синтетичні ПЕ цієї смислової групи з наз. в. містять повнозначний компонент, який походить від оруд. в. іменника в однині і шляхом ад'єктивації функціонує в ролі ПЕ. Незначна кількість генетично повнозначних словоформ уживана з первинними компонентами, які за походженням є первинними непохідними прийменниками, з *(зі, із), на* у препозиції щодо генетично повнозначної словоформи. На відміну від обставинних, де первинні компоненти мають чітке семантичне навантаження і виражають ті чи ті семантичні відношення досить прозоро, майже на рівні з повнозначним компонентом, означальні ПЕ виражають свою семантику безпосередньо за участі головного компонента аналітичної конструкції. Первинні компоненти, особливо в складі параметричних ПЕ, є лише додатковим, організувальним компонентом. Так, прийменник з *(зі, із)* у препозиції до повнозначної словоформи функціонує в рамках таких одиниць – з *(із) зусиллям, з (зі, із) значенням, з поверхнею* і в межах означальних ПЕ допомагає у вираженні постійної або тимчасової зовнішньої чи внутрішньої ознаки, властивості, характерної особливості особи чи предмета: *Семантичні властивості фразеологічних одиниць зі значенням рис характеру людини (на матеріалі німецької мови ХІХ - ХХ ст.) (20).*

ПЕ *вагою, величиною, ємністю, масою, місткістю, об'ємом, обсягом, площею, розміром* входять до синонімічного ряду і водночас мають власне

семантичне навантаження. ПЕ *вагою* вживається із вказівкою ознаки предмета, що звичайно визначується типом зважування: *Він [найсильніша людина Донеччини Дмитро Халаджи] підняв ногами вантажний автомобіль вагою 2400 кілограмів* (30). ПЕ *масою* характеризується ознакою за кількістю, об'ємом речовини якого-небудь предмета: *Визначаючи основний компонент, зразок гліцерину масою 0,0465 г розчинили в воді...* (260). Уживання ПЕ *місткістю* зумовлене вказівкою на кількість кого- або чого-небудь, ємність: *Електродугові печі місткістю 100-1000 кг добре зарекомендували себе при плавленні мідних сплавів* (180). Близьким за значенням є ПЕ *ємністю*: *Жорсткий диск на флеш-пам'яті ємністю 640 гігабайт!!!* (9). Використання ПЕ *обсягом* зумовлене вказівкою на розмір, величину чогось: *Enel завершила операцію обсягом 156 млн дол. з придбання 3 ГЕС в Мексиці загальною потужністю 52 МВт* (13).

На розмір, обсяг чогось указує ПЕ *величина*: *Металокерамічні фільтри виготовляють із сферичних порошків (дробу) діаметром 0,05-0,8 мм, що дає змогу мати пори величиною 0,02-0,32 мм* (18). ПЕ *розміром* носить найзагальніший характер та означає величину, обсяг чого-небудь в одному або в кількох вимірах (5, с.1062): *Для цього руду подрібнюють і розмелюють до зерен розміром 0,05-0,5 мм* (18).

ПЕ *діаметром* має чітке призначення, конкретну означальну семантику і вказує на площинний зріз усякого круглого або такого, що здається круглим, тіла, простору (5, с.226): *Труби діаметром 300-4000 мм пресують методом зустрічного пресування* (18). На відрізок прямої, що сполучає будь-яку точку кола сфери з центром (5, с.1013), вказує ПЕ *радіусом*: *Одношарові покривельні килими допускається влаштовувати: із руберойдів (на похилах 2,5% і більше) з розривною силою при розтягуванні не менше 600 Н, товщиною бітумно-полімерної покривної маси не менше 4 мм, теплостійкістю не нижче 120 С і гнучкістю на закругленні радіусом 15 мм не вище мінус 20 С; із пліткових полімерних матеріалів (на похилах 0-15%)* (11). ПЕ з *периметром* сигналізує про суму довжин усіх сторін замкненого простору (5, с.753): *Лінії нівелювання III класу прокладаються всередині полігонів II класу так, щоб утворювались полігони з периметром 60–150 км* (19). Конструкції з ПЕ *завдовжки, заввишки, завтовшки, завширишки* уживані на означення параметрів за вертикаллю – *заввишки* (висота кого- або чого-небудь): *У Японії проектується 800-поверховий хмарочос у формі гори заввишки 4000 м, шириною шість кілометрів, що стоїть на морській платформі* (4); близьким за значенням є ПЕ *глибиною*: *Вузька пральна машина глибиною (45см) керамічний нагрівач (захист пральної машини від накипу), ручне прання, програми прання дитячих речей, програми прання постільної білизни, програми щоденного прання 59 хвилин* (16); означення параметрів за горизонталлю – *завтовшки, завширишки* (ширина когось або чогось): *При витримуванні смола суміші плавиться і на поверхні модельної плити утворюється напівтверда смоло-піщана кірка завтовшки 6-8 мм* (18). ПЕ *завдовжки* може використовуватись для позначення ознаки за довжиною: *Труба розрізується пилкою 8 на куски завдовжки 4-12 м, які калібруються в кліті 9 і потрапляють на стелаж 10* (18). ПЕ *завглибки*

допомагає у вираженні ознаки за глибиною: *Для виходу повітря з форми під час заповнення її рідним металом у площині рознімання на різній висоті прорізують вентиляційні канали завглибки 0,3-0,5 мм (18).*

ПЕ *масштабом, міцністю, силою, тривалістю, частотою* вживані для характеристики тих чи тих фізичних величин. Зокрема ПЕ з головним компонентом *масштабом* використовуваний на позначення відношення величини довжин зображення до величини довжин самого зображуваного предмета (5, с.513): *Мапа океанів масштабом 1:150 000 000*. Уживання ПЕ *міцністю* зумовлене вказівкою на витривалість, твердість: *Зате Юні Блан показав дуже хорошу стійкість до хвороб, невибагливість і здатність давати прекрасну сировину для перегонки: необхідні для виробництва елітного бренді, високу кислотність, низький вміст цукру (що дозволяє одержувати вино міцністю 7-9 градусів), велику кількість природних дріжджів і потенційну ароматність (12)*. ПЕ *силою* допомагає у вираженні фізичної енергії, що діє на матеріальні тіла: *Уже третій землетрус силою у 5,3 бала за шкалою Ріхтера стався в Японії (31)*. Синонімічними є конструкції з ПЕ з *силою, з потужністю*: *Суматру струхнуло з силою 5,8 балів за шкалою Ріхтера (28); Трактори з потужністю двигуна більше 37 кВт, але не більше 59 кВт, нові з приводом на 2 колеса (29.31.22.300 по НПП) (1)*. Використання ПЕ *тривалістю* обґрунтоване вказівкою на ознаку за періодом, протягом якого щось відбувається: *Статтею 72 ЦК України встановлено скорочений строк давності тривалістю шість місяців для вимог про стягнення неустойки (27)*. ПЕ *частотою* характеризує число рухів, коливань, повторів за одиницю часу (5, с.1371): *При наявності вимірювальної фонограми з записом сигналу частотою 3150 Гц швидкість стрічки можна виміряти порівнянням частот відтвореного сигналу (21)*. Верхній шар маси якої-небудь речовини виражає ПЕ з *поверхнею*: *Фільтри – всмоктувальні тканинні з поверхнею фільтрування 30, 45, 60 і 90 кв.м (витрата повітря відповідно 3600, 5400, 7200 і 10800 куб. м/год) (7)*.

Допоміжними компонентами в складі означальних ПЕ з наз. в. у постпозиції до генетично повнозначної словоформи виступають однакові з обставинними первинні компоненти: сполучники *(а)ніж, чим, як*, прийменники *більш(е) / менш(е)*, заперечна частка *не*.

Первинні компоненти *(а)ніж, чим, як*, виражені сполучниками, є синонімічними й уживаються для означення найвищої оцінки кого- або чого-небудь. Додаткові компоненти *більш(е) / менш(е)* мають кількісний відтінок і вживаються на позначення великої або малої кількості, разом зі сполучниками *(а)ніж, чим, як* указують на розмір чого-небудь у порівнянні з чимось: *Шлюзи та морські загороджувальні споруди завглибки більше ніж 15 м та протяжністю більше ніж 200 м (17)*. Уживання заперечної частки *не* як додаткового елемента носить обмежувальний характер і вказує на ознаку, що коливається в певних межах: *Наткавши смугу завдовжки не менше як 1-2 см, полотняним переплетенням пришивають до неї нижню частину картону (рисунок гобелена в натуральну величину) (24); Для вивозу вантажів з кар'єрів глибиною нижче ніж 500 м створені спеціальні електровози або тягові*

агрегати (локомотиви, що складаються з декількох секцій для збільшення тягової сили (23).

З род. в. використовувані лексеми типу: вагою *більш(е) / менш(е)*, вагою *більш(е) / менш(е) від...до/від...і до*, вагою *більш(е) / менш(е) (а)ніж / чим / як від...до/від...і до*, вагою *близько*, вагою *від*, вагою *від...до/від...і до/до*, вагою *не більш(е) / менш(е)* та ін.

Означальні ПЕ + род. в. складають практично ті самі одиниці, що й з наз. в., і насамперед це стосується параметричних ПЕ. Вибір відмінкової форми залежить від якісного складу аналітичних ПЕ – залучення допоміжних засобів у постпозиції щодо генетично повнозначного компонента. Отже, у межах означальних ПЕ з род. в. системно використовувані додаткові компоненти, значення яких, незалежно від семантичної групи, залишається незмінним: прийменники *більш(е) / менш(е)*, *близько*, первинні непохідні прийменники *від*, *від...до*, *до*: *Сучасний детектор може знайти пластинку золота масою від 150-ти міліграм (8)*; *Не застосовувати у лікуванні дітей віком до 4-го тижня через можливість появи підвищеної чутливості до бензилового спирту (2)*; заперечна частка *не*: *Щоб уникнути повздовжнього вигину, треба робити заготовки завдовжки не більш(е) трьох діаметрів (18)*. Прийменники *більш(е) / менш(е)*, *близько* в ролі допоміжних компонентів допомагають у вираженні приблизної ознаки, дають неточну характеристику когось або чогось: *Цим методом виготовляють тонкостінні виливки (від 2 мм) з поверхнею до 15000 см², що відповідає циліндру діаметром 500 мм заввишки близько 1000 мм (18)*. Препозитивним складником щодо лексичнозначущої частини аналітичного ПЕ є первинний компонент з (*зі, із*), закономірність уживання якого регулюється головним словом і вказує на постійну або тимчасову зовнішню чи внутрішню ознаку: *До 2010 року в Україні планується побудувати 20 заводів з виробництва біодизеля з потужністю від 5 до 100 тис. тонн на рік (29)*.

Зі знах. в. уживані такі ПЕ: *більш(е) за / в (у)*, вагою *більш(е) / менш(е) за*, вагою *в (у)*, вагою *не більш(е) / менш(е) за*, вагою *понад*, вартістю *більш(е) / менш(е) за*, вартістю *в (у)*, вартістю *не більш(е) / менш(е) за*, вартістю *понад*, величиною *більш(е) / менш(е) за* тощо.

Форма знах. в. разом з аналітичними ПЕ використовується для вираження зіставно-порівняльних атрибутивних відношень. У складі аналітичних ПЕ + знах. в. обов'язковими допоміжними постпозитивними до генетично повнозначної словоформи компонентами виступають первинні похідні та непохідні прийменники, які, власне, і визначають вибір відмінкової форми. Так, необхідними складниками є первинні компоненти *в (у)*, *за*, *понад* і прийменники *більш(е) / менш(е)* в ролі допоміжних перед головними компонентами: *Цей вид штампування застосовується в малосерійному виробництві, коли замовлення не перевищує 500-1000 поковок, а також при штампуванні великих поковок, масою, більшою за 100-150 кг (18)*; *Для зменшення діаметра труб розміром меншим за 70 мм, застосовують редуційні стани... (18)*; *Для заготовок діаметром понад 150 мм застосовують струм звичайної частоти – 50 Гц (18)*. Додатковим компонентом параметричних ПЕ, вживаних зі знах. в. (незалежно від відмінка і семантичної

групи), є заперечна частка *не*: *В останні роки життя вождь [Сталін] пив дуже слабе, міцністю не більше чотирьох градусів молоде вино «Маджари», котре називав соком (8).*

Семантика прийменників постає в межах загальномовної тенденції переосмислення усталених форм під впливом зміни статусу прийменника, появи значної кількості нових прийменникових одиниць – ПЕ, внутрішньої семантики відмінка, лексичного значення інших компонентів словосполучення: іменника, або займенника – з одного боку, дієслова (чи іншого предиката) – з іншого. Семантикою ПЕ є узагальнена вказівка на семантико-синтаксичні відношення прийменниково-відмінкової форми до інших повнозначних компонентів словосполучення, речення. Опис семантики ПЕ – це певна класифікація всіх випадків його вживання з урахуванням індивідуального відмінкового значення і найближчого контексту.

До основних семантичних груп ПЕ належать обставинні й атрибутивні (означальні). Найбільшу групу складають обставинні ПЕ. Менш поширеними постають атрибутивні семантичні відношення ПЕ. Об'єктні семантичні відношення досліджувані як різновид обставинних, оскільки обставинні смислові відношення, виражаючи просторову, часову, цільову семантику, вказують на об'єкт, з яким відбуваються певні дії у просторі і часі.

Найчисельнішу групу з-поміж атрибутивних ПЕ складають одиниці, що вживаються з формами називного відмінка, кількісно ємною є група ПЕ, уживаних з родовим, знахідним відмінками.

Допоміжними компонентами в складі аналітичних ПЕ, незалежно від семантичної групи, є первинні похідні й непохідні прийменники, вторинні прийменники, синтетичні ПЕ, заперечна частка *не*, сполучники, які знаходяться як у препозиції, так і в постпозиції щодо головного компонента, впливають на вибір відмінка і виступають важливим засобом поліпшення «якості» позначуваних семантичних відношень.

Однак пропоноване дослідження не розв'язує до кінця поставлену задачу, залишається низка питань, пов'язаних із вивченням ПЕ з огляду на їхню семантику, структуру, дериваційні можливості, кількісне та семантично «якісне» співвідношення з первинними прийменниками, нормативність / ненормативність уживання, функціонування у словосполученні тощо. Отож перспективи цієї наукової розвідки є багатопланові й різноаспектні.

ЛІТЕРАТУРА

1. Вихованець І. Р. Прийменникова система української мови / І. Р. Вихованець. – К. : Наук. думка, 1980. – 285 с.
2. Всеволодова М. В. Предлог: поле и категория (аспект функционально-коммуникативной грамматики) / М. В. Всеволодова // Лінгвістичні студії : зб. наук. праць / укл. А. Загнітко [та ін.]. – Донецьк : ДонНУ. – Вип. 11. – 2003. – С. 33–38.

3. Загнітко А. Прийменники у структурі тексту: первинні і вторинні вияви / А. Загнітко // Лінгвістичні студії : укл. А. Загнітко [та ін.]. – Донецьк : ДонНУ. – Вип. 15. – 2007. – С. 120–131.
4. Конюшкевич М. Белорусские предлоги и их аналоги: принципы атрибуции при флормировании реестра / М. Конюшкевич // Лінгвістичні студії : зб. наук. праць / укл. А. Загнітко [та ін.]. – Донецьк : ДонНУ. – Вип. 15. – 2007. – С. 142–149.
5. Куц Н. Еволюція поглядів на еквівалентність слова (на матеріалі прийменникової еквівалентності) / Н. Куц // Лінгвістичні студії : зб. наук. праць / укл. А. Загнітко [та ін.]. – Донецьк : ДонНУ. – Вип. 13. – 2005. – С. 75–78.
6. Лучик А. А. Семантика прислівникових еквівалентів слова української і російської мов / А. А. Лучик – К. : Довіра, 2001. – 218 с.

СПИСОК ДЖЕРЕЛ

1. Агентство промислових новостей // <http://apn-ua.com/references/index.php?id=29.31.22.300n&askform=ok>
2. Аквадетрим (Вітамін D3). Листок-вкладиш. Інформація для пацієнта.
3. Андріяшик Р. [Електронний ресурс] : бібліотека української літератури для школярів. – Студія «Негоціант», 2000. – 1 електрон. опт. диск (CD-ROM) ; 12 см. – Систем. вимоги: Pentium-100 ; Mb 16 RAM ; CD-ROM Windows 95/98/2000/NT/XP. – Назва з титул. екрану.
4. В Японії побудують хмарочос заввишки чотири кілометри // Утро. – 2006. – 22 серпня // <http://www.utro.ua/ukr/news/2007/08/22/57669.shtml>
5. Великий тлумачний словник сучасної української мови / [уклад. і голов. ред. Бусел В. Т.]. – К.; Ірпінь : ВТФ «Перун», 2002. – 1440 с.
6. Довідково-інформаційний ресурс «Наука і техніка» <http://vinnica.info/print.php?id=716>
7. Додаток 3 до пункту 5.4.10 «Технічного регламенту зернового складу» // Державне підприємство «Держреєстри України» // <http://dru.gradsoft.ua/files/6.4/9.html>
8. Дружбинський В. Здоров'я, влада та секрет Полішинеля // Дзеркало тижня. –2004. – № 33 (508) // <http://www.dt.ua/3000/3050/47477/>
9. Жорсткий диск на флеш пам'яті ємністю 640 гігабайт!!! // Все о мире ИТ // <http://itpress.com.ua/?q=node/8>
10. За матеріалами УНІАН Ющенко хоче вивести політиків з позиції ворожого протистояння // Новинар. – 2007. – 29 листопада // <http://novynar.com.ua/politics/14487>
11. Зміна № 2 ДБН В.2.6-14-97 «Покриття будинків і споруд» // Будівельна компанія «Proxima» // <http://www.proxima.com.ua/dbn/articles.php?clause=1021>
12. І знову про коньяк // Найкращий сайт про вино. – 2007. – 13 лютого // <http://winefest.com.ua/articles/2007/02/13/143.html>
13. Інформаційне агентство РБК-Україна // <http://forum.rbc.ua/showthreaded.php?Number=187212&an=0&page=0&vc=1>
14. Кравченко М. Черновецький і Пустота // Киевский портал недвижимости. – 2007. – 21 серпня // <http://www.domik.net/mod/main/articles/id111130141/>
15. Літвінова М. М. Семантичні властивості фразеологічних одиниць зі значенням рис характеру людини (на матеріалі німецької мови XIX – XX ст.) : автореф. дис. на здобуття наук. ступеня канд. філолог. наук : спец. 10.02.04 «Германські мови» / М. М. Літвінова. – Харків, 2004. – 20 с.
16. Офіційний сайт «Samsung» // <http://www.samsungha.com/search/search.asp?col=download+ws>

17. Перелік об'єктів, що підлягають обов'язковому науково-технічному супроводу // Державні будівельні норми України. Науково-технічний супровід будівельних об'єктів ДБН В.1.2-5:2007 // www.minregionbud.gov.ua/dbn/v12507.doc
18. Прейс Г. О. Технологія металів та інших конструкційних матеріалів / Г. О. Прейс. – К. : Вища шк., 1973. – 510 с.
19. Реферат : Висотні геодезичні мережі // <http://ua.textreferat.com/referat-4442-1.html>
20. Реферат : Гетьман Петро Дорошенко у боротьбі за незалежність та територіальну цілісність Української держави // <http://otherreferats.allbest.ru/history/00002028.html>
21. Реферат : Детонометр розробка конструкції // <http://www.studzona.com/referats/view/45978>
22. Реферат : Роль вишитого рушника в очах українського суспільства // <http://referats.allbest.ru/moscow/82848.html>
23. Реферат : Техніко-економічна характеристика видів транспорту // http://revolution.allbest.ru/transport/00020521_0.html
24. Реферат : Ткання гобелену // <http://www.refine.org.ua/pageid-3357-1.html>
25. Росія знайшла союзника в особі Тимошенко // УкрБізнес. – 2008. – 6 жовтня // <http://www.ukrbiznes.com/news/world/47430.html>
26. Студентські олімпіади. Хімічний факультет // <http://www.bestnet.kharkov.ua/chemistry/studolympiad.htm>
27. Судова палата у господарських справах Верховного Суду. Постанова від 11.03.2002 № 5/3770 // Інформаційно-правовий портал «ЛІГА : ЗАКОН» Верховний Суд // http://search.liga.net/L_DOC2.NSF/alldocWWW/D7214B0AA86D1464C2256D72004EAC88?OpenDocument
28. Суматру струхнуло з силою 5,8 балів за шкалою Ріхтера // Утро. – 2007. – 06 березня // <http://www.utro.ua/ukr/news/2007/03/06/39908.shtml>
29. США суттєво зменшать споживання нафти // Кореспондент. – 2007. – 19 грудня // <http://ua.korrespondent.net/business/320937/>
30. 5 канал 26.05.2007 14:45
31. 5 канал 15.03.2007 13:16

Стаття продовжує серію публікацій, посвячених проблемі изучения семантических возможностей современных українських предложных эквивалентов як функціональних мовних одиниць.

Ключевые слова: предложный эквивалент, семантика, падеж.

The article the row of publications, devoted to the problem of study of semantic possibilities of the modern Ukrainian prepositional equivalents as functional linguistic units.

Key words: prepositional equivalent, semantics, case.

АНКЕТА УЧАСНИКА

1. Кущ
2. Наталія
3. Валеріївна
4. Кандидат філологічних наук
5. –
6. Слов'янський державний педагогічний університет
7. Доцент
8. Проблеми граматики української мови: функціональний і комунікативний аспекти
9. Проблема потрактування об'єктної та атрибутивної семантики прийменникових еквівалентів у сучасній українській мові
10. Вул. Ком'яхова, 85, кв. 2, м.Слов'янськ, Донецька обл. 84106
11. 050 855 14 05
12. –
13. –
14. +
15. –
16. +
17. Заочна
18. –
19. –
20. Публікація наукової статті без доповіді